

**ADVARSEL**  
 Dette modul er beregnet for tilslutning til livsfarlige elektriske spændinger. Hvis denne advarsel ignoreres, kan det føre til alvorlig legemsbeskadigelse eller mekanisk ødelæggelse.  
 For at undgå faren for elektriske stød og brand skal sikkerhedsreglerne overholdes, og vejledningerne skal følges.  
 Specifikationerne må ikke overskrides, og modulet må kun benyttes som beskrevet i det følgende.  
 Installationsvejledningen skal studeres omhyggeligt, før modulet tages i brug. Kun kvalificeret personale (teknikere) må installere dette modul. Hvis modulet ikke benyttes som beskrevet i denne installationsvejledning, så forringes modulets beskyttelsesforanstaltninger.

**ADVARSEL**  
 Der må ikke tilsluttes farlig spænding til modulet, før dette er fastmonteret, og følgende operationer bør kun udføres på modulet i spændingsløs tilstand og under ESD-sikre forhold:  
 Installation, ledningsmontage og -demontage. Fejlfinding på modulet.  
 Reparation af modulet og udskiftning af sikringer må kun foretages af PR electronics A/S.

**SIKKERHEDSREGLER**

**Mottagelse og udpakning**  
 Udpak modulet uden at beskadige det. Kontrollér ved mottagelsen, at modulypen svarer til den bestilte. Indpakningen bør følge modulet, indtil dette er monteret på bilvendte plads.  
**Miljøforhold**  
 Undgå direkte sollys, kraftigt støv eller varme, mekaniske rystelser og stød, og udsæt ikke modulet for regn eller kraftigt fugt. Om nødvendigt skal opvarmning, ud over de opgivne grænser for omgivelsestemperatur, forhindres ved hjælp af ventilation.  
 Alle moduler kan anvendes i Måle- / overspændingskategorie II og Forureningsgrad 2. Modulerne er designet til at være sikker mindst op til en højde af 2000 m.

**Installation**  
 Modulet må kun tilsluttes af kvalificerede teknikere, som er bekendte med de tekniske udtryk, advarsler og instruktioner i installationsvejledningen, og som vil følge disse.  
 Hvis der er tvivl om modulets rette håndtering, skal det rettes henvendelse til den lokale forhandler eller alternativt direkte til PR electronics A/S.

Det er ikke tilladt at benytte flerkeret ledning ved tilslutning af forsyningsspænding med mindre ledningsenderne er forsynet med ledningsstyler.  
 Beskrivelse af indgang / udgang og forsyningsforbindelser findes i produktmanualen og på sideskiltet.  
 Modulet er forsynet med skrueterminaler og skal forsynes fra en dobbeltisoleret/ forstærket isoleret spændingsforsyning. En afbryder placeres let tilgængeligt og tæt ved modulet. Afbryderen skal mærkes således, at der ikke er tvivl om, at den afbryder spændingen til modulet.

Ved installation på Power Rail 9400 bliver forsyningsspændingen leveret af Power Control Unit type 9410.

**Kalibrering og justering**  
 Under kalibrering og justering skal måling og tilslutning af eksterne spændinger udføres i henhold til denne installationsvejledning, og teknikeren skal benytte sikkerhedsmæssigt korrekte værktøjer og instrumenter.

**Betjening under normal drift**  
 Operatører må kun indstille eller betjene modulerne, når disse er fast installeret på forsvarligt måde i tavler eller lignende, så betjeningen ikke medfører fare for liv eller materiel. Dvs., at der ikke er berøringsfare, og at modulet er placeret, så det er let at betjene.

**Renngøring**  
 Modulet må, i spændingsløs tilstand, rengøres med en klud fugtet med destilleret vand.

**Elektriske specifikationer**

Specifikationsområde.....	-20°C til +60°C
Forsyningsspænding og backup-forsyning, 9410.....	21.6...26.4 VDC
Max. forbrug, 9420.....	350 VA
Relativ luftfugtighed.....	< 95% RH (ikke kond.)
Mål (H x B x D), 9410.....	109 x 23.5 x 104 mm
Mål (H x B x D), 9420.....	110 x 54 x 114 mm
Kapslingsklasse.....	IP20

**9410 - udgang:**

Udgangsspænding.....	Indgangsspænding-0.5 VDC (ved 4 A)
Udgangseffekt.....	96 W (max.)
Udgangsstrøm.....	4 A (max.)

**9420 - udgang:**

Udgangsspænding.....	24 VDC
Udgangseffekt.....	120 W (max.)
Udgangsstrøm.....	5 A

**Belastingsstabilitet (10%-max. belastning):**

	< 0.5 %
--	---------

**Godkendelser:**

DNV, Ships & Offshore.....	Stand. f. Certification No. 2.4
UL, Standard for Safety.....	UL 61010-1
EAC.....	TR-CU 020/2011
EAC Ex.....	TR-CU 012/2011

**Overholdte myndighedskrav**

EMC.....	2014/30/EU
LVD.....	2014/35/EU
ATEX.....	2014/34/EU
RoHS.....	2011/65/EU

**DECLARATION OF CONFORMITY**

(9410DoC\_101)

As manufacturer  
**PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde**  
 hereby declares that the following products:  
**Type: 9410**  
**Name: Power control unit**  
**From serial no.: 150802000**

is in conformity with the following directives and standards:  
 The EMC Directive and later amendments until 2016.04.19: 2004/108/EC  
 from 2016.04.20: 2014/30/EU  
**EN 61326-1 : 2013**  
 For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.  
 The Low Voltage Directive and later amendments until 2016.04.19: 2006/95/EC  
 from 2016.04.20: 2014/35/EU  
**EN 61010-1 : 2010**  
 The ATEX Directive and later amendments until 2016.04.19: 94/9/EC  
 from 2016.04.20: 2014/34/EU  
**EN 60079-0 : 2012 + A11 and EN 60079-15 : 2010**  
**ATEX certificate: KEMA 07ATEX0152 X**

Notified body  
**DEKRA Certification B.V. (0344)**  
**Meander 1051, 6825 MJ Arnhem**  
**P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem**  
**The Netherlands**  
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU  
**The product has been manufactured according to Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.**

*Stig Lindemann*  
 Rønde, 30 March 2016  
 Stig Lindemann, CTO  
 Manufacturer's signature

**AVERTISSEMENT**  
 Ce module est conçu pour supporter une connexion à des tensions électriques dangereuses. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, cela peut causer des dommages corporels ou des dégâts mécaniques. Pour éviter les risques d'électrocution et d'incendie, conformez-vous aux consignes de sécurité et suivez les instructions mentionnées dans ce guide. Vous devez limiter aux spécifications indiquées et respecter les instructions d'utilisation de ce module, telles qu'elles sont décrites dans ce guide. Il est nécessaire de lire ce guide attentivement avant de mettre ce module en marche. L'installation de ce module est réservée à un personnel qualifié (techniciens). Si la méthode d'utilisation de l'équipement diffère de celle décrite par le fabricant, la protection assurée par l'équipement risque d'être altérée.

**AVERTISSEMENT**  
 Tant que le module n'est pas fixé, ne le mettez pas sous tensions dangereuses. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, cela peut causer des dommages corporels et dans un environnement exempt de décharges électrostatiques (ESD): montage général, raccordement et débranchement de fils et recherche de pannes sur le module.  
 Seule PR electronics SARL est autorisée à réparer le module et à remplacer les fusibles.

**CONSIGNES DE SECURITE**

**Réception et déballage**  
 Déballez le module sans l'endommager. Il est recommandé de conserver l'emballage du module tant que ce dernier n'est pas définitivement monté. A la réception du module, vérifiez que le type de module reçu correspond à celui que vous avez commandé.

**Environnement**  
 N'exposez pas votre module aux rayons directs du soleil et choisissez un endroit à humidité modérée. Évitez la poussière, des températures élevées, des chocs et des vibrations mécaniques et de la pluie. Le cas échéant, des systèmes de ventilation permettent d'éviter qu'une pièce soit chauffée au-delà des limites prescrites pour les températures ambiantes.  
 Tous les modules peuvent être installés dans catégorie de mesure / surtension II et degré de pollution 2. Ce module est conçu pour fonctionner en toute sécurité sous une altitude inférieure à 2000 m.

**Montage**  
 Il est conseillé de réserver le raccordement du module aux techniciens qualifiés qui connaissent les termes techniques, les avertissements et les instructions de ce guide et qui sont capables d'appliquer ces dernières. Si vous avez un doute quelconque quant à la manipulation du module, veuillez contacter votre distributeur local. Vous pouvez également vous adresser à PR electronics SARL.  
 Pour le raccordement électrique de l'alimentation générale, il est possible d'utiliser des fils multibrins seulement s'ils possèdent des embouts de câblage. Les connexions des alimentations et des entrées / sorties sont décrites dans le manuel du produit et sur l'étiquette de la face latérale du module.  
 Les appareils sont équipés de borniers à vis et doivent être raccordés à une alimentation qui a une isolation double ou renforcée. L'interrupteur doit être à proximité du module et facile d'accès. Ce bouton doit être étiqueté avec la mention « peut couper la tension du module. Pour une installation sur le rail d'alimentation 9400, le module sera alimenté par le contrôleur d'alimentation 9410.

**Etalonnage et réglage**  
 Lors des opérations d'étalonnage et de réglage, il convient d'effectuer les mesures et les connexions des tensions externes en respectant les spécifications mentionnées dans ce guide. Les techniciens doivent utiliser des outils et des instruments pouvant être manipulés en toute sécurité.  
 Maintenance et entretien  
 Une fois le module hors tension, prenez un chiffon imbibé d'eau distillée pour le nettoyer.

**Spécifications**

Plage de température.....	-20° à +60°C
Tension d'alimentation et alimentation de secours, 9410.....	21.6...26.4 Vcc
Tension d'alimentation (gamme auto.), 9420.....	187...264 Vca/85...132 Vca
Consommation max., 9410.....	96 W
Consommation max., 9420.....	350 VA
Humidité relative.....	< 95% HR (sans cond.)
Dimensions (HxLxP), 9410.....	109 x 23.5 x 104 mm
Dimensions (HxLxP), 9420.....	110 x 54 x 114 mm
Degré de protection.....	IP20

**9410 - sortie:**

Output voltage.....	Input voltage-0.5 VDC (@ 4 A)
Output power.....	96 W (max.)
Output current.....	4 A (max.)

**9420 - output:**

Output voltage.....	24 VDC
Output power.....	120 W (max.)
Output current.....	5 A
Load stability (10%-max. load).....	< 0.5 %

**Approvals:**

DNV, Ships & Offshore.....	Stand. f. Certification No. 2.4
UL, Standard for Safety.....	UL 61010-1
EAC.....	TR-CU 020/2011
EAC Ex.....	TR-CU 012/2011

**Observed authority requirements:**

EMC.....	2014/30/EU
LVD.....	2014/35/EU
ATEX.....	2014/34/EU
RoHS.....	2011/65/EU

**Approbations:**

DNV, Ships & Offshore.....	Stand. f. Certification No. 2.4
UL, Standard for Safety.....	UL 61010-1
EAC.....	TR-CU 020/2011
EAC Ex.....	TR-CU 012/2011

**Compatibilité avec les normes:**

CEM.....	2014/30/EU
DBT.....	2014/35/EU
ATEX.....	2014/34/EU
RoHS.....	2011/65/EU

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

As manufacturer  
**PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde**  
 hereby declares that the following products:  
**Type: 9420**  
**Name: Power supply**

is in conformity with the following directives and standards:  
 The EMC Directive 2004/108/EC and later amendments  
**Emission: EN 61000-6-3 : 2005, EN 61204-3 : 2001**  
**Immunity: EN 61000-6-2 : 2005, EN 61204-3 : 2001**  
 For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.  
 The Low Voltage Directive 2006/95/EC and later amendments  
**EN 60950-1 : 2006**  
 The ATEX Directive 94/9/EC and later amendments  
**EN 60079-0 : 2004 and EN 60079-15 : 2005**  
**ATEX certificate: BUREAU VERITAS 08-002X**  
 No changes are required to enable compliance with the replacement standard:  
**EN 60079-0 : 2012 and EN 60079-15 : 2010**

Notified body  
**Bureau Veritas E&E**  
**Product Services GmbH**  
**Businesspark A96**  
**86842 Türkheim**  
**Deutschland**

*Stig Lindemann*  
 Rønde, 1 August 2014  
 Stig Lindemann, CTO  
 Manufacturer's signature

**WARNUNG**  
 Dieses Gerät ist für den Anschluss an lebensgefährliche elektrische Spannungen gebaut. Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen oder mechanischer Zerstörung führen. Um eine Gefährdung durch Stromstöße oder Brand zu vermeiden müssen die Sicherheitsregeln der Installationsanleitung eingehalten, und die Anweisungen befolgt werden. Die Spezifikationswerte dürfen nicht überschritten werden, und das Gerät darf nur gemäß folgender Beschreibung benutzt werden. Diese Installationsanleitung ist sorgfältig durchzulesen, ehe das Gerät in Gebrauch genommen wird. Nur qualifizierte Personen (Techniker) dürfen dieses Gerät installieren. Wenn das Gerät nicht wie in dieser Installationsanleitung beschrieben benutzt wird, werden die Schutzeinrichtungen des Gerätes beeinträchtigt.

**WARNUNG**  
 Vor dem abgeschlossenen festen Einbau des Gerätes darf daran keine gefährliche Spannung angeschlossen werden, und folgende Maßnahmen sollten nur in spannungslosem Zustand des Gerätes und unter ESD-sicheren Verhältnisse durchgeführt werden: Installation, Montage und Demontage von Leitungen. Fehlersuche im Gerät. Reparaturen des Gerätes und Austausch von Sicherungen dürfen nur von PR electronics A/S vorgenommen werden.

**SICHERHEITSGELTEN**

**Empfang und Auspacken**  
 Packen Sie das Gerät aus, ohne es zu beschädigen, und kontrollieren Sie beim Empfang, ob der Gerätetyp Ihrer Bestellung entspricht. Die Verpackung sollte beim Gerät bleiben, bis dieses am endgültigen Platz montiert ist.

**Umgebungsbedingungen**  
 Direkte Sonneneinstrahlung, starke Staubeentwicklung oder Hitze, mechanische Erschütterungen und Stöße sind zu vermeiden; das Gerät darf nicht Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Bei Bedarf muss eine Erwärmung, welche die angegebenen Grenzen für die Umgebungstemperatur überschreitet, mit Hilfe eines Kühlgebläses verhindert werden.  
 Alle Geräte können für Mess- / Überspannungskategorie II und Verschmutzungsgrad 2 benutzt werden. Das Gerät ist so konzipiert, dass es auch in einer Einsatzhöhe von bis zu 2000 m noch sicher funktioniert.

**Installation**  
 Das Gerät darf nur von qualifizierten Technikern angeschossen werden, die mit den technischen Ausdrücken, Warnungen und Anweisungen in dieser Installationsanleitung vertraut sind und diese befolgen.  
 Sollten Zweifel bezüglich der richtigen Handhabung des Gerätes bestehen, sollte man mit dem Händler vor Ort Kontakt aufnehmen. Sie können aber auch direkt mit PR electronics GmbH Kontakt aufnehmen.  
 Der Einsatz von verdillter Leitung ist nicht erlaubt außer die Enden sind mit Aderendhülsen versehen. Eine Beschreibung von Eingangs- / Ausgangs- und Versorgungsanschlüssen befindet sich a im Produktmanual und auf dem Typenschild.  
 Das Gerät ist mit Feldverdrahtungsklemmen ausgestattet und wird von einem Netzteil mit doppelter / verstärkter Isolierung versorgt. Der Netzschalter sollte leicht zugänglich und in der Nähe des Gerätes sein. Der Netzschalter sollte mit einem Schild gekennzeichnet sein, auf dem steht, dass durch Betätigung dieses Schalters das Gerät vom Netz genommen wird.  
 Für den Anschluss auf der Power Rail 9400 wird das Gerät über das Power Control Unit 9410 versorgt.

**Kalibrierung und Justierung**  
 Während der Kalibrierung und Justierung sind die Messung und der Anschluss externer Spannungen entsprechend dieser Installationsanleitung auszuführen, und der Techniker muss hierbei sicherheitsmäßig einwandfreie Werkzeuge und Instrumente benutzen.  
**Reinigung**  
 Das Gerät darf in spannungslosem Zustand mit einem Lappen gereinigt werden, der mit destilliertem Wasser leicht angefeuchtet ist.

**Elektrische Daten**

Umgebungstemperatur.....	-20°C bis +60°C
Versorgungsspannung und Backup-Versorgung, 9410.....	21.6...26.4 VDC
Versorg-span (Auto-Bereich) 9420.....	187...264 VAC/85...132 VAC
Max. Verbrauch, 9410.....	96 W
Max. Verbrauch, 9420.....	350 VA
Relative Luftfeuchtigkeit.....	< 95% RH (nicht kond.)
Abmessungen (HxBxT), 9410.....	109 x 23.5 x 104 mm
Abmessungen (HxBxT), 9420.....	110 x 54 x 114 mm

**9410 - Ausgang:**

Ausgang.....	24 VDC / 96 W / 4 A
--------------	---------------------

**9420 - Ausgang:**

Ausgangsspannung.....	24 VDC
Ausgangsleistung.....	120 W (max.)
Ausgangsstrom.....	5 A
Belastungsstabilität (10%-max. Belastung).....	< 0.5 %

**Zulassungen:**

DNV, Ships & Offshore.....	Stand. f. Certification No. 2.4
UL, Standard for Safety.....	UL 61010-1
EAC.....	TR-CU 020/2011
EAC Ex.....	TR-CU 012/2011

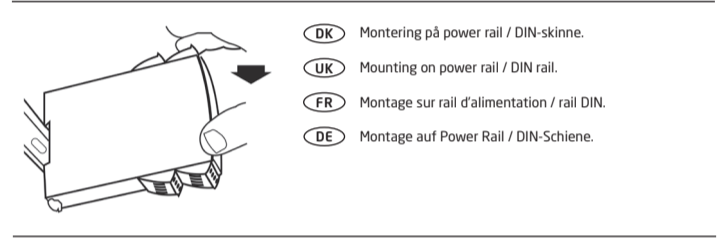
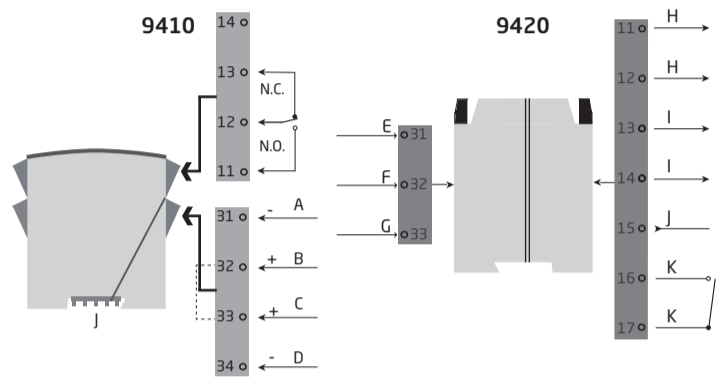
**Eingehaltene Behördenvorschriften:**

EMV.....	2014/30/EU
LVD.....	2014/35/EU
ATEX.....	2014/34/EU
RoHS.....	2011/65/EU

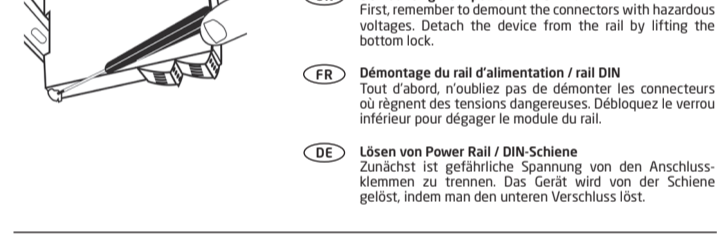
- DK** Installationsvejledningen for teknikere omfatter følgende produkter: 9410 og 9420.
- UK** This installation guide for technical personnel covers the following products: 9410 and 9420.
- FR** Ce guide d'installation pour le personnel qualifié couvre les produits suivants: 9410 et 9420.
- DE** Diese Installationsanleitung für Techniker umfasst die folgenden Produkte: 9410 und 9420.

9410	DK	UK	FR	DE
A	Gnd	Gnd	Masse	Erde
B	Forsyning +21.6...26.4 VDC	Power supply +21.6...26.4 VDC	Alimentation +21.6...26.4 Vcc	Versorgung +21.6...26.4 VDC
C	Backup-forsyning +21.6...26.4 VDC	Backup supply +21.6...26.4 VDC	Alimentation de secours +21.6...26.4 Vcc	Backup-Versorgung +21.6...26.4 VDC
D	Backup-forsyning, Gnd	Backup supply, Gnd	Alimentation de secours, masse	Backup-Versorgung, Erde
N.O.	Normalt åben	Normally open	Normalement ouvert	Schließer
N.C.	Normalt lukket	Normally closed	Normalement fermé	Öffner

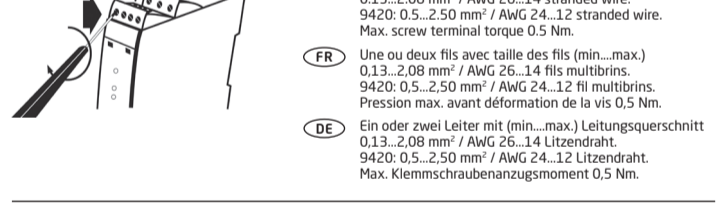
9420	DK	UK	FR	DE
E	Jordklemme	Earth terminal	Borne de terre	Erdungsklemme
F	Neutral	Neutral	Neutre	Neutral
G	Forsyning 187...264 VAC eller 85...132 VAC (auto-område)	Power supply 187...264 VAC or 85...132 VAC (auto-range)	Alimentation 187...264 Vca ou 85...132 Vca (gamme auto.)	Versorgung 187...264 VAC oder 85...132 VAC (Auto-Bereich)
H	Gnd	Gnd	masse	Erde
I	24 VDC udgang	24 VDC output	Sortie 24 Vcc	24 VDC-Ausgang
J	DC - OK, PNP	DC - OK, PNP	Signal cc - OK, PNP	DC - OK, PNP
K	DC - OK, relæ N.O.	DC - OK, relay N.O.	Signal cc - OK, relais N.O.	DC - OK, Relais N.O.



- DK** Montering på power rail / DIN-skinne.
- UK** Mounting on power rail / DIN rail.
- FR** Montage sur rail d'alimentation / rail DIN.
- DE** Montage auf Power Rail / DIN-Schiene.



- DK** Frigørelse fra power rail / DIN-skinne. Husk først at demontere tilslutningsklemmerne med farlig spænding. Modulet frigøres fra skinnen ved at løfte i den nederste lås.
- UK** Demounting from power rail / DIN rail. First, remember to demount the connectors with hazardous voltages. Detach the device from the rail by lifting the bottom lock.
- FR** Démontage du rail d'alimentation / rail DIN. Tout d'abord, n'oubliez pas de démonter les connecteurs ou règnent des tensions dangereuses. Débloquez le verrou inférieur pour dégager le module du rail.
- DE** Lösen von Power Rail / DIN-Schiene. Zunächst ist gefährliche Spannung von den Anschlussklemmen zu trennen. Das Gerät wird von der Schiene gelöst, indem man den unteren Verschluss löst.



- DK** En eller to ledninger med (min...max.) ledningskvadrat 0.13...2.08 mm<sup>2</sup> / AWG 26...14 flerkeret ledning. Max. klemmskruetilspændingsmoment 0.5 Nm.
- UK** One or two wires with (min...max.) wire size 0.13...2.08 mm<sup>2</sup> / AWG 26...14 stranded wire. Max. screw terminal torque 0.5 Nm.
- FR** Une ou deux fils avec taille des fils (min...max.) 0.13...2.08 mm<sup>2</sup> / AWG 26...14 fils multibrins. Pression max. avant déformation de la vis 0.5 Nm.
- DE** Ein oder zwei Leiter mit (min...max.) Leitungsquerschnitt 0.13...2.08 mm<sup>2</sup> / AWG 26...14 Litzenadrah. Max. Klemmschraubenzugsmoment 0.5 Nm.



- DK** Sideskilt
- UK** Side label
- FR** Etiquette
- DE** Typenschild

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>DK</b> Typennr.</li> <li><b>UK</b> Type no.</li> <li><b>FR</b> No. de type.</li> <li><b>DE</b> Typennr.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>DK</b> Produktionsårs fremgår af de to første cifre i serienummeret.</li> <li><b>UK</b> Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.</li> <li><b>FR</b> L'année de production est définie grace aux deux premiers chiffres du numéro de série.</li> <li><b>DE</b> Die ersten beiden Ziffern der Seriennummer geben das Produktionsjahr an.</li> </ul>
--	--	---

	9410	9420
<b>IECEx</b>	[Ex ia Ga] IIC/II/IIIA [Ex na nC IIC T4 Gc] Installation Drawing: 9410Q01	IECEx KEM 08.0025X Installation Drawing: 9410Q01
<b>ATEX</b>	II (1) G [Ex ia Ga] IIC/II/IIIA II 3G [Ex na nC IIC T4 Gc] I (1) D [Ex ia Da] IIIC/I (M1) [Ex ia Ma] I	KEMA 07ATEX 0152 X Installation Drawing: 9410QA01
<b>FM</b>	Install in CL I, Div. 2, Gr. A-D, T4 or CL I, Zone 2, Ex nC IIC T4 U	3034431 Read Manual prior to installation and opening of unit
<b>CSA</b>	CL I, Div. 2, Gr. A-D CL I, Zone 2, Ex nC IIC T4 U	-
<b>INMETRO</b>	[Ex ia Ga] IIC/II/IIIA [Ex ia Da] IIIC / [Ex ia Ma] I Ex na nC IIC T4 Gc	NCC 12.1308 X Installation Drawing: 9410QB01

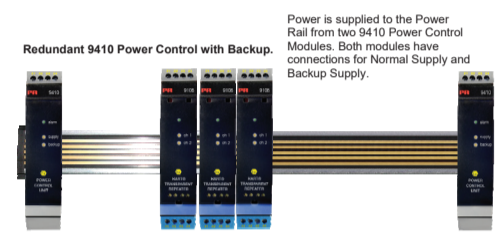
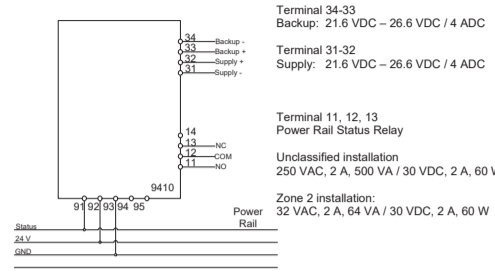
- DK** Dokumentation, godkendelser og yderligere information findes på internettet på [www.prelectronics.dk](http://www.prelectronics.dk)
- UK** Documentation, permits and other information can be found on the internet at [www.prelectronics.com](http://www.prelectronics.com)
- FR** La documentation et toute autre information peuvent être trouvées sur l'Internet sur notre site: [www.prelectronics.fr](http://www.prelectronics.fr)
- DE** Dokumentationen, Zulassungen und andere Informationen können auf unserer Internet-Seite unter [www.pre](http://www.prelectronics.de)

**ATEX Installation drawing 9410QA01-V3R0**

**9410**  
 For safe installation of 9410 the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area.  
 Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

**9410 Power Control Unit**  
 ATEX Certificate KEMA 07ATEX0152X  
 Marking: II 3G Ex nA nC IIC T4 Gc  
 Standards: EN60079-0:2012, EN60079-15:2010

Non Hazardous Area or Zone 2  
 T4: -20 °C < Ta < +60°C



**General**  
 The 9410 must be supplied from a Power Source with Double or Reinforced insulation to Mains.  
 Alternatively use PR9420 Power Supply for installation inside or outside Zone2.

Terminal blocks:  
 Wire size 0.13-2.08 mm<sup>2</sup> / AWG 26-14 stranded wire  
 Screw terminal torque 0.5 Nm

**For installation in Zone 2**  
 The 9410 Power Control Unit and 9400 Power Rail must be installed in an outer enclosure having an IP protection of at least IP54, conforming to the requirements of explosion protection Ex-n or Ex-e.

Transients are suppressed by an internal transient protection device, which is set to a level not exceeding 40% of the rated voltage.

**WARNING:** Do not separate connectors when energized and an explosive gas mixture is present.

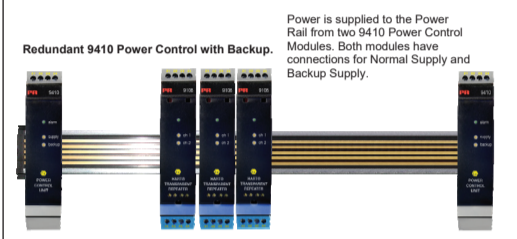
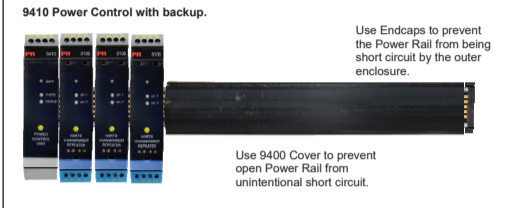
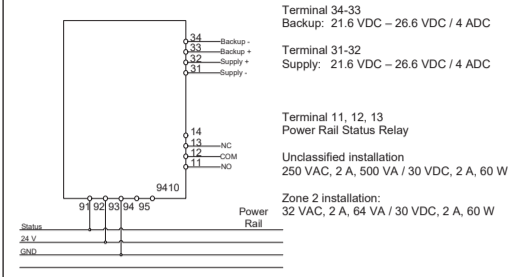
**WARNING:** Do not install or remove modules from the Power Rail unless Area is known to be Non Hazardous.

**IECEx Installation drawing 9410QI01-V3R0**

**9410**  
 For safe installation of 9410 the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area.  
 Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

**9410 Power Control Unit**  
 IECEx Certificate IECEx KEM 08.0025 X  
 Marking: Ex nA nC IIC T4 Gc  
 Standards: IEC60079-0:2011, IEC60079-15:2010

Non Hazardous Area or Zone 2  
 T4: -20 °C < Ta < +60°C



**Installation notes:**

**General**  
 The 9410 must be supplied from a Power Source with Double or Reinforced insulation to Mains.

Terminal blocks :  
 Wire size 0.13-2.08 mm<sup>2</sup> / AWG 26-14 stranded wire  
 Screw terminal torque 0.5 Nm

**For installation in Zone 2**  
 The 9410 Power Control Unit and 9400 Power Rail must be installed in an outer enclosure having an IP protection of at least IP54, conforming to the requirements of explosion protection Ex-n or Ex-e.

Transients are suppressed by an internal transient protection device, which is set to a level not exceeding 40% of the rated voltage.

**WARNING:** Do not separate connectors when energized and an explosive gas mixture is present.

**WARNING:** Do not install or remove modules from the Power Rail unless Area is known to be Non Hazardous.

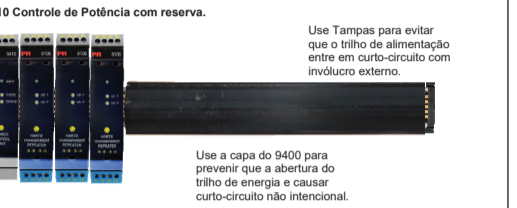
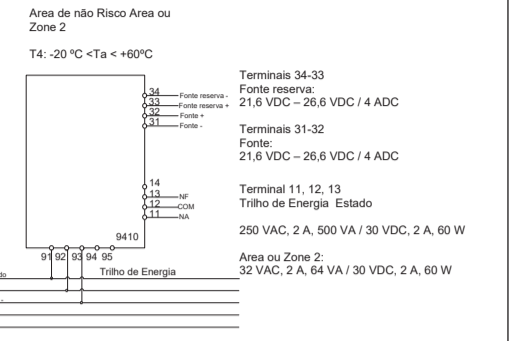
**WARNING:** Terminals 91,92,93,94,95 may only be connected to Power Rail 9400.

**INMETRO Desenhos para Instalação 9410QB01-V3R0**

**9410**  
 Para instalação segura do 9410 o manual seguinte deve ser observado. O módulo deve ser instalado somente por profissionais qualificados que estão familiarizados com as leis nacionais e internacionais, diretrizes e normas que se aplicam a esta área.  
 Ano de fabricação pode ser obtido a partir dos dois primeiros dígitos do número de série.

**9410 Unidade de Controle de Potência**  
 INMETRO Certificado NCC 12.1308X  
 Marcas: Ex nA nC IIC T4 Gc  
 Normas IEC60079-0:2011, IEC60079-15:2005

Area de não Risco Area ou Zone 2  
 T4: -20 °C < Ta < +60°C



**Notas para Instalação:**

**Gerar**  
 O 9410 deve ser energizado por uma fonte de alimentação com isolamento duplo ou reforçado vindo da rede elétrica.

**Para instalação em Zona 2**  
 O equipamento deve ser instalado dentro de um invólucro certificado conforme as normas da série ABNT NBR IEC 60079 que forneça no mínimo grau de proteção IP54.

Transientes são suprimidos por um dispositivo interno, que é definido para um nível não superior a 40% da tensão nominal.

**AVISO:** Não separe conectores quando energizado e uma mistura explosiva de gás estiver presente.

**AVISO:** Não instalar ou remover os módulos do trilho de energia a menos que área seja conhecida como não perigosa (não risco).

**AVISO:** Terminais 91, 92, 93, 94 e 95 só podem ser conectados ao Trilho de Energia 9400.

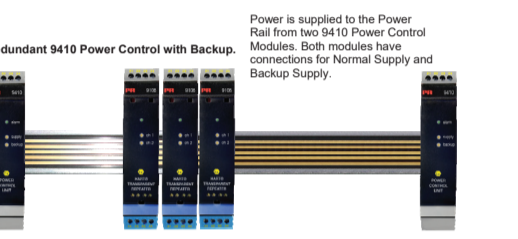
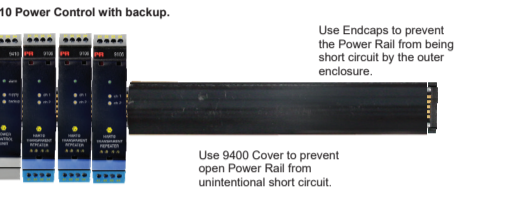
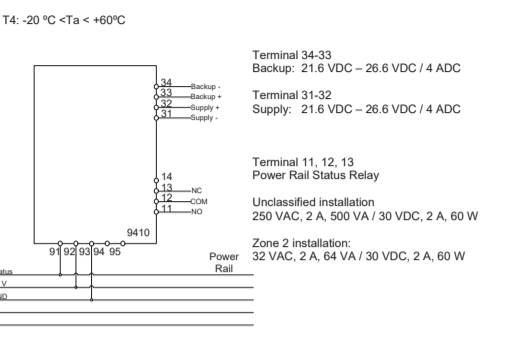
**FM Installation drawing 9410QF01-V2R3**

**9410 Power Control Unit**  
 For safe installation of 9410 the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area.

c-FM-us Certificate 3034431  
 Marking NI, Class I, Division 2, Group A,B,C,D T4 or Class I, Zone2, AEx nA nC IIC T4 Class I, Zone2, Ex nA nC IIC T4

Standard: Class 3600 Class 3611, Class 3810, ANSISA 12.00.01 / 12.12.02 ISA 60079-15:2002, CSA-E79-15, CSA-C22.2-213

Non Hazardous Area or Division 2 / Zone 2  
 T4: -20 °C < Ta < +60°C



**Installation notes:**

The installation and wiring shall be in accordance with the Canadian Electrical Code for Canada and National Electrical Code NFPA 70, Article 500 or 505 for installation in USA.

The module must be supplied from a Power Supply having double or reinforced insulation.

The use of stranded wires is not permitted for mains wiring except when wires are fitted with cable ends.

For installation in Zone 2 or Division 2, the module must be installed in a suitable outer enclosure according to the regulations in the CEC for Canada or NEC for USA.

Install in pollution degree 2 or better.

Substitution of components may impair the suitability for division 2 / zone 2 installation.

**Warning:** To prevent ignition of the explosive atmospheres, disconnect power before servicing and do not separate connectors when energized and an explosive gas mixture is present.

**WARNING:** Do not install or remove modules from the Power Rail and do not remove connectors from the module unless Area is known to be Non Hazardous.